

Отзыв об автореферате **Поповой Елены Павловны**
**«Эволюция лексико-семантического поля «Правосудие» в английском
языке VII-XVII вв.»**,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки (Москва, 2017 г.)

Диссертационное исследование Е.П.Поповой посвящено диахроническому изучению английской правовой лексики с опорой на принципы теории поля. В ходе работы автор сочетает семасиологический и ономасиологический подходы, что позволяет определить семантику средств выражения основных правовых понятий на протяжении трех периодов истории английского языка.

Рецензируемый автореферат представляет собой последовательное, логичное и информативное изложение диссертационного исследования. Исследование обладает **научной новизной**, которая заключается в изучении взаимодействия лингвистических и экстралингвистических факторов, определивших развитие правовой лексики английского языка, связи и преемственность между единицами, номинировавшими правовые понятия в VII-XVII вв.

Автор убедительно доказывает, что конец ранненовоанглийского периода можно считать рубежным между завершившимся процессом пополнения корпуса правовых прототерминов и зарождением английской юридической терминосистемы. Делая данный вывод, Е.П.Попова указывает на то, что формирование единой английской правовой системы, наблюдавшееся в конце ранненовоанглийского периода, стало одним из важнейших факторов, повлиявших на специализацию значительной части правовой лексики, и установлению иерархии между элементами поля.

Теоретическая значимость проведенного исследования заключается в широком привлечении данных других дисциплин, в частности юриспруденции, что вносит вклад в развитие нового направления в

языкознании – исторической юрислингвистики. Автор уверенно использует теоретические знания в области истории языка и истории права. Несомненным достоинством данной работы является ее синтетический характер, позволяющий делать выводы о различных факторах, повлиявших на становление английской юридической терминологии.

Особенного внимания заслуживает тот факт, что наряду с лексикографическими источниками автором проанализирован большой корпус письменных памятников английского языка VII-XVII вв., содержащих правовую лексику. Значительный объем эмпирического материала, включающего юридические документы различного характера и религиозные тексты, подтверждают достоверность проведенного исследования. Результатом проделанной работы стали выводы о неравном соотношении внутренних и внешних ресурсов поля в разные исторические периоды; взаимодействии семантических, словообразовательных и ассимилятивных процессов в ходе развития поля; а также о том, что содержание ЛСП «Правосудие» отражает индивидуальные и общественные представления носителей языка о нормах права и справедливости в каждый рассматриваемый период.

Результаты проведенного исследования представляют **практическую значимость**, так как могут быть использованы на занятиях профессиональным английским языком со студентами юридических факультетов; данные, полученные в ходе исследования, могут применяться в качестве иллюстративного материала на занятиях по истории языка и истории права. Три приложения к диссертационному исследованию содержат информацию по каждому рассмотренному элементу поля и фактически являются словниками, которые вносят существенный вклад в разработку юридической лексикографии.

Как свидетельствует рецензируемый автореферат, структура работы полностью отвечает ее цели и задачам. Однако при дальнейшей работе по изучению английской юридической лексики (которая, вероятно, должна

охватить современное состояние ЛСП «Правосудие») автору можно рекомендовать обратить дополнительное внимание на влияние международных отношений в области политики и бизнеса на состав и структуру изучаемого поля.

Хотелось бы, чтобы во время публичной защиты диссертации автор пояснила, как, по ее мнению, соотносятся такие понятия как «лексико-семантическое поле «Правосудие»» и «терминология / терминосистема «Правосудие»».

Автореферат полностью соответствует паспорту заявленной специальности и требованиям «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ. Исследование Е.П.Поповой заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

12.01.2018

Иконникова Валентина Алекснадровна

Доктор филологических наук, доцент,

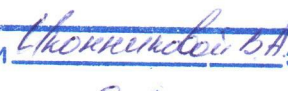
Декан факультета лингвистики и межкультурной коммуникации,

ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», Одинцовский филиал

Адрес места работы: г. Одинцово, ул. Ново-Спортивная, д. 3, каб. 516а.

Тел.: 8 (495) 661-71-98 (доб. 51-61)

E-mail: v.ikonnikova@odin.mgimo.ru

Подпись руки  заверяю
Начальник отдела по работе с персоналом
Ю.И. Асанова
20 18 г.

